



PanMilar

**RAPPORT
ANNUEL
2019**



Mot de la présidente

Voici une nouvelle année bien remplie qui s'achève pour PanMilar. Le présent rapport détaille les nombreuses activités et réalisations de cette année 2019. Pour ma part, je souhaiterais souligner quelques résultats particulièrement motivants pour notre association au cours des douze derniers mois.

Après la réforme statutaire qui a donné lieu à la mise en place d'un nouveau comité en 2018, celui-ci a trouvé son rythme de croisière en 2019 pour échanger sur les projets phares, envisager les nouveaux défis et soutenir la coordination générale dans la conduite de l'association. 2019 a aussi été marquée par l'avènement du nouveau concept pour la préparation à la naissance. Fruit d'une démarche participative entre les sages-femmes, les interprètes communautaires, la coordination et le comité, il a permis de redéfinir le cadre et les objectifs de la préparation à

la naissance chez PanMilar et de réfléchir à une méthodologie commune. Il s'agit là d'un pas important pour notre association qui se donne ainsi une base solide pour la mise en œuvre de la préparation à la naissance et à la parentalité dans les années à venir. Enfin, l'accompagnement après la naissance porté par un binôme sage-femme et interprète communautaire a pu s'ancrer dans les prestations régulières de PanMilar et garantir son financement. Je souhaite ici remercier chaleureusement les différentes chevilles ouvrières de notre association, de la coordinatrice générale aux coordinatrices régionales en passant par les sages-femmes, les interprètes et les membres du comité. Votre motivation et votre dynamisme ont permis à notre association d'accomplir un travail de qualité pour et avec les familles migrantes du canton de Vaud.

Alexia Fournier Fall,
présidente



Événements marquants 2019

RECONNAISSANCE D'UTILITÉ PUBLIQUE

En date du 20 novembre 2019, PanMilar a été reconnue d'utilité publique et de ce fait est désormais exonérée de l'impôt sur le plan fédéral, cantonal et communal. Les donateurs peuvent ainsi déduire leurs dons de leur revenus imposables.

PROJET D'OUVERTURE RÉGION BROYE

Afin d'élargir les prestations aux autres régions du canton, de nombreux échanges ont eu lieu avec des partenaires à Payerne et Moudon. La Broye est en effet une région où il y a un grand intérêt de la part des autorités et où la population issue de la migration est importante.

*PANP: Préparation à la Naissance et à la Parentalité



CONCEPT DE PANP*

Le concept de préparation à la naissance et à la parentalité a été revisité au moyen d'un projet participatif pour lequel sages-femmes et interprètes communautaires ont été sollicités. Cette occasion exceptionnelle de travailler ensemble a permis de construire une PANP plus proche des besoins des femmes et jeunes familles issues de la migration.

ÉVOLUTION DU LOGO

PanMilar a travaillé sur l'évolution de son logo. Le but : accompagner visuellement le développement de ses prestations et incarner la volonté d'englober les différents aspects de la naissance, cela dans la langue de chacun.e. Voici le nouveau logo :



Vision, Mission, Valeurs



JUSTICE SOCIALE

Équité
Persévérance
Plaidoyer

VISION

PanMilar s'engage pour une société plus juste, dans le respect de l'altérité, par des actions avec les femmes enceintes et les jeunes familles.

VIVRE ENSEMBLE

Solidarité
Partenariat
Participation

QUALITÉ

Continuité
Efficacité
Sécurité

BIENVEILLANCE

Ouverture
Accueil
Empathie

MISSION

Proposer un accompagnement et des soins périnataux dans leur langue à toutes les femmes et familles issues de la migration et/ou en situation de vulnérabilité, avec des sages-femmes et des interprètes professionnelles et expérimentées.

Formation

CYCLE DE FORMATION AVEC L'OSAR

En 2019, PanMilar a initié un cycle de formation pour ses collaboratrices en partenariat avec l'OSAR* intitulé « Accompagner à la naissance en contexte interculturel ». La première journée a porté sur le thème de la migration et de l'intégration, et en particulier sur les ressources et

obstacles. Lors de la seconde journée, les participantes ont abordé le thème des relations interculturelles dans un contexte professionnel de diversité. Chaque après-midi a été dédié à un travail sur des cas pratiques et à l'élaboration de pistes d'action. Ce cycle de formation se finira en 2020.



LABEL E-LOG

Attachant de l'importance à la formation continue et à la reconnaissance professionnelle, PanMilar a fait labelliser son cycle de formation avec l'OSAR sur la plateforme e-log dédiée aux professionnel.le.s de la santé. Les sages-femmes peuvent ainsi documenter et apporter la preuve de leurs activités de formation continue en faisant valider les journées de formation suivies au sein de PanMilar. www.e-log.ch

STAGIAIRES SAGES-FEMMES

En plus des interprètes et sages-femmes désireuses de travailler pour PanMilar, l'association a accueilli quatre étudiantes pour des stages d'observation dans le cadre de leurs études dans la filière sages-femmes de HESAV**.

*OSAR: Organisation Suisse d'Aide aux Réfugiés

**HESAV: Haute Ecole de Santé Vaud

2019 en chiffres

40

interprètes
communautaires

15

sages-
femmes

L'équipe en
2019

- 1** poste administration
- 1** poste communication
- 1** poste projet

179

bébés

588

heures de PANP

6

rencontres
en moyenne
par session

49
sessions
PANP

3

régions

Centre

29 sessions

Nord

9 sessions

Est

11 sessions

1

coordinatrice générale

3

coordinatrices régionales

+ 5

membres du
comité

164 consultations
post-partum
en 2018

325 consultations
post-partum
en 2019

10

lieux de
rencontres

62

pays différents

1/3

séjourment en Suisse
depuis moins d'un an

3776

visites sur
le site
internet

40

langues différentes
parlées par les
femmes

75%

attendent leur
premier enfant

178
femmes

43

ont été suivies
après la
naissance

25
langues
traduites

les **3** langues les plus traduites

35

portugais

23

anglais

21

tigrinya

456

femmes
contactées par
les interprètes

3/4

possèdent un
permis B

50%

n'ont qu'un minimum
de connaissances en
français

Témoignages

La sage-femme donne des explications claires et est très patiente pour répondre à nos questions. L'interprète était très utile pour traduire mes questions et les réponses de la sage-femme.

Une femme de Hong Kong

J'ai vraiment apprécié les cours et appris beaucoup. Ils ont dépassé mes attentes. Je me sens beaucoup plus calme maintenant à l'idée d'avoir un bébé.

Une femme de Trinité et Tobago

Merci pour ces cours excellents ! Je suis très contente d'y avoir participé et cela m'a beaucoup apporté pour la naissance de mon bébé.

Une femme de Colombie

« Cette première année de travail dans l'association PanMilar a été pour moi un patchwork de belles rencontres et de prise de conscience, de moments de vie précieux partagés parfois sereins et souvent intenses, de découvertes mutuelles parfois surprenantes et toujours enrichissantes, de sentiment de révolte et de profonde admiration. Tout cela tissé du labeur de chacun.e. »

Jeanne, sage-femme et coordinatrice pour la région Centre

« L'accompagnement après la naissance est très apprécié par les mamans car elles connaissent déjà la sage-femme et l'interprète par les cours de PANP. Ce contexte particulier leur permet de se sentir indépendantes et acquérir la confiance en soi dans un cadre sécurisé et bienveillant. »

Barbara, interprète pour le polonais

« Merci beaucoup pour tout ! Ce fut un réel plaisir, nous avons beaucoup appris et avons plus d'outils et de confiance pour entrer dans ce nouveau chapitre de vie. Les cours correspondaient exactement à nos attentes ! Nous avons aussi fait de belles rencontres avec qui on peut s'aider à devenir parents. »

Un couple anglophone

« C'est magnifique de témoigner du lien qui se crée entre les futurs parents, la sage-femme et l'interprète malgré leurs différences de cultures, d'origines et de vécus. Les échanges sont toujours riches. Je suis contente de travailler dans un domaine tellement humain, où on touche à des sujets, des sensibilités et des expériences très variés. »

Sarah, interprète pour l'anglais, d'origine sud-africaine

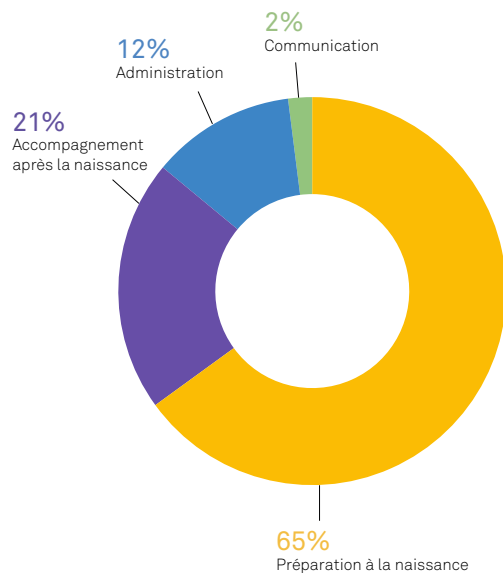
Financement et dépenses

PanMilar est en grande partie subventionnée par l'État de Vaud par l'intermédiaire de la Direction Générale de la Santé. Cette subvention est définie par une convention qui court sur cinq ans de 2018 à 2022. De plus, elle bénéficie d'un financement spécifique pour l'accompagnement après la naissance à domicile via le Bureau Cantonal pour l'Intégration des étrangers et la prévention du racisme (BCI) dans le cadre de l'appel aux projets « Vivre-ensemble ».

Le remboursement par les assurances maladie (LAMal) de CHF 150.- par femme et la participation financière de ces dernières aux cours en fonction de leurs revenus constituent les autres sources de financement, en plus des dons issus de fondations ou de privés.

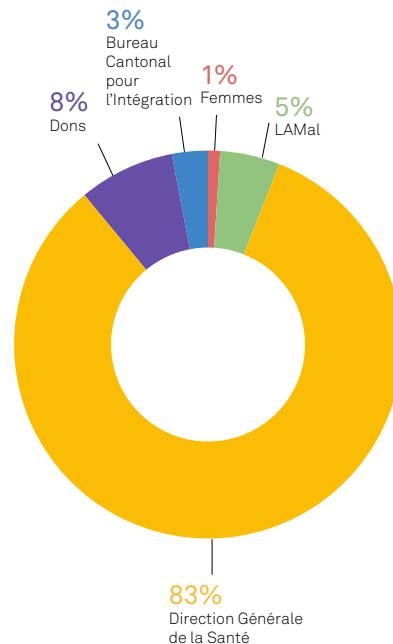
UTILISATION DES FONDS EN 2019

Total des dépenses:
525'000 CHF



SOURCES DE FINANCEMENT EN 2019

Provenance des
525'000 CHF dépensés



Soutien et partenaires

PanMilar ne pourrait mener ses activités sans le soutien financier des institutions suivantes. Celles-ci sont nommées par ordre d'alphabétique.

UN GRAND MERCI À

Administration Communale de Vevey
État de Vaud – Direction Générale de la Santé
État de Vaud – Bureau Cantonal pour l'Intégration
Société Vaudoise d'Utilité Publique
Unisanté

AINSI QU'AUX GÉNÉREUX DONATEURS

Église Évangélique Réformée
Fondation Lotty Buol
Donateurs anonymes

PARTENAIRES

PanMilar peut compter depuis plusieurs années sur un réseau de partenaires qui l'aident à atteindre sa mission :

Appartenances
AVIC
BLI
CHUV
CRIPE et IPE
CROEPI
EHNV

EPER
EVAM
HESAV
HRC
OSAR
Profa

Les lieux de rencontres 2019

Aux quatre coins, Renens
Espace Femmes, Lausanne
Jardin Ouvert, Yverdon
L'Atelier Ouvert, Aigle
Maison de quartier, Clarens
Maison Ouverte, Lausanne
Villa Métisse, Vevey

Vous souhaitez participer ?

Soutenez les femmes et familles
issues de la migration. Vos dons
peuvent être déduits des impôts.

17-270063-7

Mention «Je soutiens PanMilar»

Merci !



panmilar.ch
077 410 20 24